

- **In Ukrainian:** Sunday, July 23 - Helen Pesklewis; July 30 – Olga Brid; August 06 – Olga Piano; Aug. 13 - Joe Prystupa; Aug. 20 - Helen Pesklewis; Aug. 27 - Olga Brid.

- **Please Pray for health of** – Orest K., Eva and Claude G., Theresa M., Cecile T., Helen, Katherine B., Dorothy Ch., John M., Victor and Gloria Sz., Sophie C., Walter K., Nick R., Kalyna K., Jesse K., Rose O. and all other parishioners and family members who need God's healing at the present time.
- **“Save-on- Foods” gift cards** – are available for sale. Anyone wishing to buy the cards, please contact Mrs. Ann Mary, or Fr. Stepan.
- Please, contact Fr. Stepan **if you want to have the Divine Liturgies** celebrated in your special (such as: In thanksgiving for favours received, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.) intentions.
- **PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND:** OCTOBER 12 - 24, 2017. Walk in the footsteps of Jesus; an unforgettable experience with Fr. Joe Ostapowich, Sr. Angelica SSMI, brother & sister pilgrims. For details and price call Myrna Arychuk at 604 - 617 - 7200. Thank you, Sr. Angelica
- **NEW CAMP ST. VOLODYMYR 2017** If you are between the ages of 7-14 this is a summer must do! Camp St. Volodymyr is a great opportunity for campers to experience God through nature and the companionship of others. Campers will grow in their faith, learn about Ukrainian language and culture along with games, hikes, sports, arts and crafts, camp fires, water activities and much more! Come join us August 20-27, 2017 in celebrating our 34th year of offering camp to children in our Eparchy! Register today and use the promo code July 2017 to get \$50 off your registration. Register online using Eventbrite (search “Camp St. Volodymyr BC 2017) or through our webpage csv.nweparchy.ca For more information contact Jennifer Caldwell @ [604.220.0584](tel:604.220.0584) or jennsawka@hotmail.com.
- **Reminder for families of individuals who are admitted to hospital** - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call the rectory to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation restricts the information that can be given to him by the hospital.
- **CANDLE HOLDER’S:** July 23 - Ann Yaremchuk & Olga Piano; July 30 - Joanne Kosick & Olga Sailo; Aug 02 - Wanda March & Mary Ferguson; Aug 06 - Ann Yaremchuk & Olga Piano; Aug 13 - Mary Harasymyshyn & Patti Huculak; Aug 20 - Joanne Kosick & Olga Sailo; Aug 27 - Wanda March & Mary Ferguson; Aug 30 - Greg Sawka & Patti Hululak.

St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

2210 – 40th Avenue, Vernon, BC V1T 8Z9

The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster

Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

Saints Peter and Paul Ukrainian Catholic Church

Carlin Street and 3rd Avenue, Grindrod, BC

The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster

Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

LITURGICAL SCHEDULE FOR THIS WEEK (VERNON): July 30 - Aug 6

SUNDAY, July 30	For the Parishioners of the St. Josaphat For the Parishioners of the Saints Peter and Paul	10:00 AM 2:00 PM
MONDAY, July 31	NO DIVINE LITURGY	*****
TUESDAY, Aug 1	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
WEDNESDAY, Aug 2	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
THURSDAY, Aug 3	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
FRIDAY, Aug 4	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
SATURDAY, Aug 5	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM
SUNDAY, Aug 6	For the Parishioners of the St. Josaphat For the Parishioners of the Saints Peter and Paul	10:00 AM 2:00 PM

Please Note: to request a Divine Liturgy for a special intention, please see Fr. Stepan to arrange for it!

WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY!

Parish administrated by: Fr. Stepan Dovhoshyia / о. Степан Довгошья

Mailing address: P.O. Box 20064 Vernon, BC V1T 9L4

Res: 250-549-1327

Web: www.newwestminster.nweparchy.ca E-mail: dovhoshiastepan@gmail.com

8th Sunday after Pentecost
DIVINE LITURGY PROPER

Troparion, Tone 7: By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ our God,* offering great mercy to the world.

+Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 7: No longer shall the dominion of death be able to hold humanity,* for Christ went down shattering and destroying its powers.* Hades is bound.* The prophets exult with one voice.* The Saviour has come for those with faith, saying:* “Come forth, O faithful, to the resurrection!”

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 7: O all-praised treasury of our resurrection, we hope in you,* bring us up from the pit and depth of sin,* for you have saved those subject to sin* by giving birth to our Salvation,* O Virgin before childbirth, and Virgin in childbirth,* and still a Virgin after childbirth.

Prokeimenon, Tone 7

The Lord will give strength to His people;* the Lord will bless His people with peace.

verse: Bring to the Lord, O you sons of God; bring to the Lord young rams. (Psalm 28:11,1)

Epistle: 1 Corinthians 1:10-18 Brothers and Sisters, I appeal to you by the name of our Lord Jesus Christ, that all of you be in agreement and that there be no divisions among you, but that you be united in the same mind and the same purpose. For it has been reported to me by Chloe's people that there are quarrels among you, my brothers and sisters. What I mean is that each of you says, “I belong to Paul,” or “I belong to Apollos,” or “I belong to Cephas,” or “I belong to Christ.” Has Christ been divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispus and Gaius, so that no one can say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas; beyond that, I do not know whether I baptized anyone else.) For Christ did not send me to baptize but to proclaim the gospel, and not with eloquent wisdom, so that the cross of Christ might not be emptied of its power. For the message about the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God.

Апостол: (1Кр 1,10-18): Браття і Сестри, благаю вас ім'ям Господа нашого Ісуса Христа, щоб ви всі те саме говорили; щоб не було розколів поміж вами, але щоб були поєднані в однім розумінні й у одній думці. Я бо довідався про вас, мої брати, від людей Хлої, що між вами є суперечки. Казку ж про те, що кожен з вас говорить: «Я –

— *Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * — * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * Glory to Jesus Christ * Слава Ісусу Христу * —

30 July, 2017

Parish Bulletin

Павлів, а я – Аполлосів, а я – Кифин, а я – Христів.» Чи ж Христос розділюється? Хіба Павло був розп'ятий за вас? Або хіба в Павлове ім'я ви христилися? Дякую Богові, що я нікого з вас не охристівав, крім Криспа та Гая, щоб не сказав хтось, що ви були охрищені в моє ім'я. Охристівав я теж дід Стефана; а більш не знаю, чи христівав я когось іншого. Христос же послав мене не христити, а благовістити, і то не мудрістю слова, щоб хрест Христа не став безуспішним. Бо слово про хрест – глупота тим, що погибають, а для нас, що спасаємося, сила Божа.

Alleluia, Tone 7

verse: It is good to give praise to the Lord; and to sing to Your name, O Most High.

verse: To announce Your mercy in the morning, and Your truth every night. (Psalm 91:2,3)

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)

ANNOUNCEMENTS

- **Thank you** to all who celebrated my 65th jubilee as a Sister with your prayers, presence and gifts/ donations for orphans in Ukraine. What a wonderful celebration you made it. Bless you. Sr. Angelica
- **HELP NEEDED!** On Friday, July 7, a fire swept through the Ashcroft Indian Band destroying 12 homes. These homes were insured but the owners did not have content insurance. The fire came so quickly the band members were evacuated without a chance to gather anything. Their greatest need right now is clothing. If you would like to donate clothing, they are in need of men's, women's, and children's clothing, all sizes. Leah Blain, from Sts. Peter and Paul parish in Grindrod, will be going to Ashcroft in the next few weeks and can deliver donations. This is her family's reserve and her brother, Greg Blain, is the chief. **For more information please call Leah Blain at 250-832-3067.**
- **Pastoral Ministry & Sacraments. Reconciliation:** on Sundays and Holy Days: 1/2 hour before Liturgy and other days, by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Baptism:** by appointment. **Marriages:** by appointment, at least 6 months in advance. **Funerals:** by appointment. **Holy Unction (Anointing of the Sick):** Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing, please contact Fr. Stepan to arrange a time.
- **St. Josaphat's Parish Epistle Readers:**
 - **In English:** Sunday, July 23 - Joanne Kosick; July 30 – Anne Marie Johnston; August 06 – Katherine Huculak; Aug. 13 - Anne Marie Johnston; Aug. 20 - Mary Harasymyshyn; Aug. 27 - Joanne Kosick.